

光緒六年歲次庚辰正月十四日

第壹千八百三十四號 禮拜壹

週年價銀五員
每月價銀半員

並帆船前往各埠

上海花十七員五至十六員八
通州花十六員五至十六員九
寧波花十八員至十八員二
軟花十三員二至十四員二
方包花十五員三至十五員八
洋花十五員四至十六員壹
六廿綢紗八十九員至九十二員
共廿綢一百零五員至九十七員五
共四三壹百十二員至壹百零八員
廿號孟米紗八十二員至七十九員
六磅原布一員四至壹員四五
七磅原布一員六五至一員六
上鹽八磅四布二員二五至三員七五
次鹽八磅四原布壹員八至一員九五
足十磅原布三員二至三員
三百號白布二員九二五二員九五
六百號白布三員四至三員四二五
柯字白布二員九至二員八二五
金虎白布四員七四員六五
六磅正和布壹員四五至一員三
六磅原布一員四至一員四七五
銀獅七磅和布壹員五五至一員六
紅佛七磅原布一員九二五至一員九
三狗八磅四原布二員四至三員四二五
八磅冲扣一員八至壹員九
壹號竹布三員八五至三員七七五
二號竹布三員壹至三員
原色竹布每碼壹員九至二員
十二碼素加紗布九員至八員二五
廿四碼花加紗一員八至壹員九
白桂花二員五至二員六
色桂花三員六至三員八五
白桂花二員五至二員七
色桂花三員五至三員七五
什色花布壹員七至壹員八
二磅半紅布一員五五至壹員六
三磅紅布壹員八至一員七五
卅碼幼白斜二員二至二員壹
十四磅斜二員五至二員六五
十五磅斜二員七至二員六
金象花紅羽紗十七員六五
雙蛇品藍羽紗十五員至十五員五
單鷹什色羽紗十五員至十五員七五
二號黑羽紗十一員五至十壹員七五
壹號品藍羽紗十四員至十四員五
壹號元青羽紗十三員十二員五
各什色羽絨九員七五至十員
元青羽絨廿六員五至廿七員五

藍花洋巾七疊五至七疊
 古同巾六疊二至六疊
 縐紗羅壹員至壹員零五
 花閩巾七疊五至七疊二五
 色羽綢四員六至五員二
 素羽綢五員至五員五
 龍頭紅畢機八員五至八員四五
 箭鹿紅畢機八員四至八員三五
 壹號金頭呢三員至二員七五
 上衣着呢壹員八二至壹員四七五
 中衣着呢壹員壹五至壹員三五
 棉羊絨一員零二五
 雙工絨八疊至八疊二五
 全毛厚佛蘭絨四疊八至四疊六
 縐地薄佛蘭絨三疊五至三疊二
 尺二黑硬剪絨壹疊七至壹疊八
 尺五黑軟剪絨二疊三至三疊一
 九磅洋氈四員壹至四員三
 十磅洋氈四員九至五員二五
 十二磅洋氈六員二至六員三五
 金山水氈現每担五六員六至五十九員五
 玻璃片三員四五至三員三
 正紋嚙青銅二十壹員二十員零五
 威仁嚙青銅十八員七五
 日本紅銅小板十九員至二十員
 日本紅銅大板十七員至十八員
 白鉛七員三五至七員二五
 黑鉛七員二至七員二五
 吼黑鉛七員二至七員壹五
 瑞國軟扁鐵三員六至三員六五
 集港硬扁鐵二員二至二員三
 英國壹六鐵枝二員四至二員三
 集港壹六鐵枝二員至二員零五
 英國鐵線一至廿六員三至六員四
 集港鐵線一至廿六員二至六員三
 英國方圖扁鐵三員至三員二
 集港方圖扁鐵二員四至二員五
 英國軟白鐵八員七至八員七五
 集港硬白鐵七員五至八員
 舊山馬甲鐵二員一至二員二
 新山中馬甲鐵壹員九至二員
 英國鋼三員三至三員四
 瑞國鋼四員三至四員五
 鑲仔錫二十八員五至廿八員五
 豐興錫二十八員八五至二十八員
 臺灣樟腦二十四員五二十三員二五
 洋礮六員四至六員六
 日本礮礮一員九至壹員八五
 犀角公三千三百三十五員
 母二千壹百員至二千壹百五員

原桶木油六兩壹五
原桶生油五兩四五至五兩四二
上火車米二員二三至二員零三二
中火車米一員七五至壹員七三
新安南更米壹員九二至壹員八八
草包更米一員七至壹員七八
麻包安南占米二員二六至二員二五
安南總米壹員六八至一員七
日本麥子壹員八五至二員壹五
宣占上米二員三二至二員二七
宣占朴二員二至二員壹壹
日本新米壹員八至壹員九
日本舊朴壹員七五至壹員七
石龍尖白糖八員至七員五四
三多竹青糖三員九五至三員九二
潮州赤糖四員四至四員二
海口赤糖四員二至三員九五
汕頭奇白糖八員三至八員五
海南貢粉七員五至七員四
福州冰糖十二員五至十二員二
石龍冰糖十一員八至十壹員七五
白蠟豆二員四二至二員八九
小黑豆二員二至二員壹
新黃荳二員二至一員九八
新青荳二員二五至二員二二
黑胡椒九員八至九員七
白十四員二至十五員二
麵粉五十磅一員八五至壹員六五
新埠樹皮七磅七至七磅五六
四川白臘八十九員至八十八員五
新山壇香四員二至四員零五
原桶洋參白肉二員五十員二四十四員
紅肉二百六十員至二百五十員
江北金菜六員至五員九八
河南金菜六員七至七員壹
大菜十九員五至二十二員五
新日本香信三十員至二十九員五
日本大面鮑二十六員至二十四員五
日本中片鮑二十八員至二十八員五
黃縣粉絲八員六至八員三五
漢口粉絲六員至六員五五
新川耳四十八員五至五十員
舊金山木耳十六兩八至十六兩六
日本大鮑魚三十七員至三十二員
中鮑魚二十五員至二十三員五
暹羅蘇木二員四五至二員三八
白鑒片壹員八至壹員六五
冰片大面三千四員至三千二百員
二面二千六員至二千四

[illegible]

各公司股份行情

庚辰年正月十四日

香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加五十六員除息
於仁保險公司新股收本銀五百員現價值一千四百二十五員
中外保險公司每股收本銀五百員現價值一千四百五十員
那千拿保險公司每股收本銀六百兩現價值一千二百兩
洋子保險公司每股收本銀五百兩現價值七百二十五兩
華商保安公司每股收本銀二百員現價值三百員
香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價值八百二十五員
中華火燭保險公司每股收本銀一百員現價值二百一十五員
黃埔船塢公司每股收本銀五百員現價值每百員加十員
省港澳輪船公司每股現收本銀七十五員現價值除息外每百加二十二員
上海火輪船公司每股現收本銀一百兩分息之後現價值銀十兩
香港煤氣公司每股本銀十磅現價值七十五員
香港酒店公司每股本銀一百員每百減六十七員
中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現值未有定實
一千八百七十七年中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價值未有定實
域多厘亞火燭保險公司每股本銀一百員現價值另溢息七十員未定
於仁輪船公司每股現價值銀未有定實

報
子 報

字之書
譯錄東瀛官報論崇宮保事 閱西字報有論崇宮保被劾一事云得自日本官報雖所持論多屬臆度之辭私測之見然狂夫之言聖人擇焉亦可照譯之以備覽觀而資參証也言曰中國兩宮皇太后守祖制慎官人固所謂女中堯舜也左侯帥胸有甲兵心存君國威揚荒微名震寰區則所謂成周之方叔召虎也李伯相集思廣益因時制宜繫國家之安危爲中外所仰慕又所謂伊呂之佐韓范之儔也中國所以文德武功日臻炳耀者實賴乎此茲以伊犁一地爲俄人所據特命崇宮保馳往辦理蓋已幾經籌商成算早定矣乃宮保至俄相議良久擬定條款立有約章急於返國詳爲奏聞以便議定遵行竟大拂兩宮皇太后懿旨而左李二公亦復心滋不悅故有旨革職兼勅部議以定其罪也夫崇宮保之所以忽獲咎戾者以其擅自回國耳然以意測之殆因才猷素裕精力未衰閱閱崇隆貴財饒裕而又貴爲外戚久著勳勞此次還朝倍增威望則內居黃閣以進退庶官外鎮紫塞以懷柔遠人直意中事耳功高則必危位迫則招忌此固理勢所必致也而與俄所商伊犁一事因此多以爲未歸允協蓋不惟不能令俄將故地慨然讓還且需中朝出此鉅款故羣起而攻之朝廷之怒愈不可測聞中朝於數年前曾定議取回伊犁及喀什噶爾蕩平則止欲乘破竹之勢銳師進取今宮保在俄商立之約乃任由俄人割取要地不將伊犁全土交還是俄人已探驪龍之珠此外悉屬鱗甲中朝雖云得回故地亦屬無用且不免有他族逼處之嫌矣而其中又有數款乃俄國將軍歌輔文所定者中朝見之大爲不悅至有退約之議聞崇宮保將往俄國時曾接有上諭謂如俄國不肯交還伊犁則中國當以干戈從事當時尙以爲此語不過虛聲恫喝而已後聞左侯已備得勝之兵七萬糧食充足鎧仗鮮明將分三路馳入伊犁中朝軍機大臣已允所謂將尅日進發矣又聞俄國駐守伊犁之兵甚少頻年征調既往戍摩利又駐防保洛等處左侯帥以此可猝出不意師到成功即俄國駐度基士丹總督聞警提兵來爭而中朝官軍既已得手則士氣百倍可以逸待勞俄人未必遽得志也然則兩國未嘗交兵亦云幸矣夫中國此次不開戰仗則是精卒利兵亦置無用而英雄有髀肉復生之歎矣且俄國若與中朝構釁所傷必多蓋兵貴神速迅雷不及掩耳中國一勝則并俄國屬土之在西亞細亞洲者亦可乘勝奪取而事將有不

亦恐斷不能蓋俄國近者四方多難必不肯以此事
開見弱之端致各國得以藉口而滋生無涯之禍患也
若謂此約必要重訂俄當勉從而崇官保之權亦必稍
替朝中應無有忌之者矣然此言向未悉兩國之隱情
也中國大臣辦理外務最能持平守正者向推兩江總
督沈制軍今沈制軍聞已遠逝則琉球一事亦從此不
復急為處置蓋中國若同一時構二難端則勢難兼顧
而力有不敵也然則自今以後中國應行振作之事惟
左李二公持其權耳若有利於國家皆可為所欲為
正當拭目以觀其後也西報所論如此錄之以誌識者

參茸戒烟無憂
啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前經上煙癮六年屢戒不
效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥數味
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不辛併無入
烟屎等弊服此無憂病患癮除兼能治咳嗽哮喘服時凡遇出外烟癮
起即食攪便見功此誠乃戒烟之第一法也 無憂癮每包九厘實每包八個價銀
一毫番字封口 另有銷上消積癮凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙
積癮毒自後包無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫 一在
香港上環公興磁器店發售 一在粵東省城大新街昌記廟店 一在佛山正埠
正源酒米店 一在汕頭昇平街益昌廟店 一在星架坡馬車街戲院對面萬珍
餅店 若有斷癮害人之藥求 天厭之 粵東省城黃天寶堂謹識 己卯年十二月初八

善法鑲牙
蓋自醫學精微雖稱小道而牙科神妙獨擅專門囉士先生者美國名醫牙科獨步芳所深悅
誠服藉藉傳者也先生學成術藝經美邦大醫院考拔特派前來所有牙症爛可補填折可駁
續痛能止脫能再鑲自一二枚以至全副均可鑲補如常且能歷久弗變不第壯觀瞻居然
可供咀嚼至於牙癆穿腮皆可刻期奏效固神乎其技久已遠近揚名矣芳已事多年潛心肄
業歷遊廈門福州上海烟台天津以至京師等處所到各埠彼都人士莫不嘖嘖稱奇咸謂人
可補天功也茲學業粗成原欲挾技出遊應世惟是蒙師過愛留供指臂兼許在館另設一席接
教華人專一鑲牙補牙脫牙醫牙萬一症遇奇難得近師資便於指點是芳固樂於精益求精而
師亦更慎而加慎矣館在亞里道七號屋宇倘蒙賜顧祈移玉由巡理廳直上囉士牙科醫
生行踵門進一進一切功夫俱保妥當價亦相宜倘欲囉士先生親自效勞均亦照價特此
奉告俾得週知 光緒六年 正月十三日 西醫牙科醫生黃棟芳謹啟

西牙
啟者上環海傍永樂街門牌第五十三號均興雜貨店原
日係僑川唐勝二人合伴開張雜貨生意意着盧柏司理
今因僑川唐勝意欲別圖於光緒五年結月結日將均興
生意舖底傢私貨物出入賬會等項全盤當眾面算清楚
注明部內將生意全盤頂與正義堂承受仍改均興字號
加多隆記二字日後均興隆記生意與正義堂股份
名下按股均派利息與舊人無涉自光緒六年以前如有
私揭銀兩數目隱隱未清當眾清算注明部內皆歸僑川
唐勝盧柏三人身上支理與正義堂股份人無涉特此
聲明以免後論 光緒六年元月初六日均興隆記啟

白告
啟者中環皇后大道門牌第五十四號元章
號始係馮四美堂源積善堂等合伴開張出
口洋貨生理着源積善堂司理光緒四年馮四
美堂意在別圖於光緒四年十二月底將元
章號生意數目舖底傢私貨物出入賬揭借
會等項全盤當眾面算清楚即日內馮四美
堂將名下股份頂與源積善堂承受日後元
章生意盈虧及各項數目皆歸源積善堂等
自理與馮四美堂無干特此佈聞 己卯年
光緒六年 元月初九日 馮四美堂謹啟

西陸近報
喀什噶爾逆回前復糾眾滋費與官軍為難以
圖死灰復燃茲聞官軍剿辦極為得手其倡首之逆酋喀金
汗已敗竄於下夏喇地方此地屬俄管轄現中國官已行文
往俄廷請其拿辦以除兇惡而靖地方矣○西船來東 歐
洲遞到郵音謂歐洲諸大國於中東之事務極關心茲聞中
國與日本理論琉球各持一說久不能決將有失和之耗德
國特派兵船向東而來以觀察情形其船名曰鐵甲實則鐵
船而已矣大船三艘小船二艘均鐵質而以木為之者也又
云英國已派船先來中東東果以兵戎相見則歐洲必備戰
船以相助矣審是則中東之局豈不繫乎天下之安危也哉

金山舊往
啟者本公司之火船名卑宜積准正月十九日下午壹
點開行前往舊金山正埠接連南北亞美利加各埠
洲諸國路經日本橫濱往舊金山者每一位唐人取回
水脚銀五十員往橫濱收銀廿五員若往橫濱近省
休倫埠者則取水脚銀六十五員本公司常發直達休倫
紙由舊金山每禮拜有舟開行前往此埠凡船未開行
前一日午刻截收小件包箱則五點鐘截收船中貨物
永無失漏之虞並船師人役各以禮貌相待必不滋擾
附貨搭客祈至本公司面議大小事務均在此處辦理
己卯年十二月初八 東西輪船公司謹啟

白告
啟者上環第四街永樂街門牌第八十
一號原日裕合米舖茲因各東願將舖
底什物另公義堂米行底一份一概頂
與財源堂承受於本月十一日交易清
楚即日另改字號下吉開張如有裕合
欠到各行賬揭會等項俱歸舊人裕合
支理與新頂受人無涉日後生意與隆
亦不干舊人之事先此聲明以免後論
光緒六年 正月 初十日 裕合
頂受裕合舖底人財源堂謹識

詞訴
月之初五日日本船裝炭約四千餘担在油蔴地逆風駛至尖沙嘴
角偶有白布帆一艘從上順風直駛來與本船相碰本船驚其船
頭將近水手呼小艇過尾詎料小艇大特伊風上船輕軌拘過
頭本船見其勢迫頗大避小艇左有石角右有古勢難轉動小艇
從上撞來被本船之猛架擊斷桅尾小艇直至油蔴地本船見其兩
無危失亦往管貨灣誰料小艇到喚巡船追趕口稱失水斃命直至
本船牽帶二夥押候十四日判斷然論船無沉溺何至失人既然而
失自不同勝救亦不叫喊孰為緊事其中確無失命情弊實思恐嚇
顯然論其行江踏海出言不存天理毒蛇添足離瞞一時貪圖之心
難逃明日青天之鑒矣 金泰利謹白 己卯年

白告
啟者太平山山石街門牌第廿二號榮
棧猪油店原日李瑞五張竹坡馮詠田
合做今馮詠田志圖別業自願將名下
之股份退出訂明收回本息銀如數清
楚讓與同人李瑞五等承受以後榮
棧生意盈虧與馮詠田無涉如馮詠
田有無餘借揭會等項惟經手是問不
干榮棧店李瑞五等之事特此聲明以
免後論 光緒六年 正月 初八日
榮棧店李瑞五等啟

白告
啟者上環第二街永樂街門牌第
一百八十三號原日公和米舖茲因
各東願將舖底什物一概頂與德利
堂承受於本月初八日交易清楚即日
另改字號下吉開張如有公和欠
到各行賬揭會等項俱歸舊人公和
支理與新頂受人無涉日後生意與
隆亦不干舊人之事先此聲明以免
後論 光緒六年正月 初七日 隆
頂受公和舖底人德利堂謹啟

白告
啟者澳門大三巴街寶盛
茶號所有春應堂上典堂
名下股份經於光緒五年
結月廿九日頂與廣生堂
胡錦全承受倘有寶盛欠
到街外各家揭借貨項等
數統歸寶盛新盤自理與
春應堂上典堂舊人無涉
特此佈聞 庚辰年 正月初五日啟

白告
啟者中環裕和號向係專辦
蒲席打包生意倘有各件私
造別項生理與及揭借銀兩
除取貨物俱由經手原人是
問一概與裕和號無涉此後
凡有揭借銀兩其單內必要
招雨田親手簽名方為實據
特此佈知 光緒五年 十一月廿四日
裕和店招雨田告白

白告
上環長街門牌第廿四號美華
蘇杭店又華記新衣店門牌第廿
二號因生意不前頂與合德堂承
受準於初十日交易下吉修整開
張美華華記二店如有欠到各行
賬項揭借會等項俱歸美華店華
記舊人自理與頂受人無涉任由
合德堂改換招牌開張日後生意
與隆不干舊人之事先此聲明
光緒六年正月 初三日合德堂謹啟

白告
啟者谷當新義利生意新廣華號十沽其一歷年
來往數目銀兩貨物係新廣華蘇星垣經理今新
廣華生意不前虧欠新義利銀兩又欠各家
銀兩貨項無以填償是以將所做新義利股份退
回新義利公司承受至新廣華所欠新義利銀兩
另日清算填還今新廣華收到新義利銀兩四千大
圓作為承頂受股份自後新義利生意與隆與
新廣華無涉至新廣華所欠各家數目銀兩多少
亦與新義利無涉特此聲明以免後論 己卯年
光緒六年 正月初九日 谷當新義利啟

白告
啟者澳門石門街昇平
酒米店陳何伍崔四姓名
下所着之股份生意自願
退出所有出入各項銀兩
已經訂明一概頂與盧姓
承受日後昇平生意盈虧
與陳何伍崔四姓無涉特
字聲明以免後論 己卯年
光緒六年 正月初二日
陳何伍崔全啟

白告
啟者本行底厘士
濱火船改期正月
念四日啟行往新
金山山谷雪梨梨
厘濱等埠如有
貴客搭船附貨者
祈請至本行面議
當已 卯年 二月
初十日 啟行公司謹啟

白告
啟者上環文咸街西約門牌第十九號遠隆燕窩店原日何
茂義羅輝輝羅伯瑞崇善堂本立堂合夥全做由光緒四年
二月十三日起至庚辰年正月十一日止將全盤賬目算楚
今何茂義羅輝輝羅伯瑞崇善堂另圖別業自願將名下之
股份退出已經訂明收回本利銀兩自願將全盤貨物賬項銀兩
舖底招牌俱頂與本立堂承受經於即日當面交易清楚以
後生意盈虧一概與舊人無涉如舊人名下有欠到別人揭
借會項銀兩等欸俱歸舊人支理與新承頂人本立堂無涉
仍用遠隆字號加多生記二字開張貿易特字聲明以免後
論 庚辰年 正月 月 吉 日 本立堂啟

白告
啟者本號有火船壹隻
名丹厘士准正月十
八日落貨至二十三
日開行前往安南如
貴客欲搭船附貨者
請至本號面議是荷
價甚相宜
庚辰年 正月
十三日 上環同記公司啟

崎長濱橫戶神往
啟者本公司火船名彌吉打
仔路約期本月廿一日到港
訂期本月廿六日晨早啟行
前往神戶橫濱接連長崎
管等埠倘 貴客欲附貨搭
船者祈請至中環皇后大道
第五十號省港澳輪船樓上
本行面議特此佈聞 己卯年
光緒六年 正月 十三日
太古洋行謹啟

士蘇敦倫往船火
茲本行有火船
名卑厘士多約期
二十三日開行
前往倫敦蘇士
等如 貴客欲
附貨搭船者祈
請至本行面議
庚辰年 正月
初九日 太古洋行謹啟

譯西字報論舊金山逐華人一事頗為詳備蓋譯錄之以供眾覽報謂本年西歷正
月九日接到塞奇喇文都畢發來電音得悉舊金山定例局員叙議特為嚴逐華人其主席曰檳地乃新輔治思士高卑人也當紳
商咸集時出有條陳宣讀於眾謂我西人宜聲應氣求同心協力務將華人驅之出境凡有任用華人者今須一概罷其工役又查
準中前會定有律例凡華人犯罪皆照例懲辦今添入以則除之務盡云云定例局員極以為是遂允以檳地所陳列入犯罪律
例之內其詳云凡在官員役及商民人等自立此例後皆不得僱用華人縱使其事必需華人乃能幹辦者亦不得委曲遷就即蒙
古人亦一概不准僱用如敢故違便是立心不端則有應得之咎罰錢多者一千圓少者一百圓否則罰銀多者五百圓或五十
日獄官臨時酌定倘情罪較重則罰銀與獄並施此為首次犯例者若再犯則罪更非輕罰銀多者五千圓少者五百圓
否則繫獄二年或二百五十日若罰銀與繫獄並施此為首次犯例者若再犯則罪更非輕罰銀多者五千圓少者五百圓
聯會以一事權而求利益云云自定例局允行此例莫不藉藉之數日後即有稟詞呈於架厘寬泥卑之議事局請主局者出示頒
行本月十七日本港東華醫院即接得由新付治思士高發來電音主局人員已將斥逐華人之條例頒行矣 此稿未完

退股
啟者上環廣泰生洋貨店原日蔡雲樵蔡翼生汪壽朋三人同件每人兌出老本銀四百圓共成一千二百圓由戊寅年二月起至己卯年歲底止今蔡雲樵自願收回老本另將兩年所溢之利當眾算明經於本月初九日收回本利全盤頂與同件蔡翼生汪壽朋承受但至己卯年底以前經手在唐番行店買下貨物及定落各貨不知禍福及經手代揭入銀兩向欠二千二百三十圓來往貨賬揭借等欸俱歸蔡雲樵蔡翼生汪壽朋承受支理至頂之後廣泰生店生意盈虧概與蔡雲樵無涉此聲明以免後論
庚辰年元月初十日立退股人蔡雲樵蔡翼生汪壽朋同啟

告白
啟者上環廣泰生洋貨店原日蔡雲樵蔡翼生汪壽朋三人同件每人兌出老本銀四百圓共成一千二百圓由戊寅年二月起至己卯年歲底止今蔡雲樵自願收回老本另將兩年所溢之利當眾算明經於本月初九日收回本利全盤頂與同件蔡翼生汪壽朋承受但至己卯年底以前經手在唐番行店買下貨物及定落各貨不知禍福及經手代揭入銀兩向欠二千二百三十圓來往貨賬揭借等欸俱歸蔡雲樵蔡翼生汪壽朋承受支理至頂之後廣泰生店生意盈虧概與蔡雲樵無涉此聲明以免後論
庚辰年元月初十日立退股人蔡雲樵蔡翼生汪壽朋同啟

告白
啟者香港上環永樂街門牌第十二號廣和行所有舖底傢私什物項與合盛堂承受卜吉修整另改字號開張日後生意盈虧與廣和行舊人等無涉如廣和行有欠各家數目與合盛堂無干特此聲明以免後論
光緒六年元月初八日 頂受廣和行舖底人合盛堂謹啟

本局
啟者本局倡設循環日報已歷有年局內一切事務皆我華人操縱非與外人無涉茲因本局所屬之利弊中外之機宜皆得從容籌劃無所拘制茲特於省會市鎮及別府州縣外埠諸埠凡我華人所駐足者皆有專人代理如各行店及外埠士商欲惠顧本局新聞紙者請就近代理人處先為掛號自當如期送至決不有誤謹將各埠代理人開列於左 省城十六甫公所羅少朋先生 聯興街廣隆信館 范卓卿先生 利昇信館 沙面瑞記行 澳門石塘咀海安信館 柴船尾文記信館 新昌成信館 汕頭招商局先生 廈門怡記洋行賬房 廣合和行 福州乾記洋行 上洋仁記洋行 九江招商局 橫濱一百四十二番東同泰 舊金山 星架坡 新金山 天津 寧波 漢口 台灣 陳村 東莞 此九埠俱由信館寄遞 光緒者請至本局掛號

告白
啟者中環同文街門牌第三十六號杜祥記辦館因小號歷年以來皆用何盛廣先生司理數目之職今因辭職他各與號有欠項等事俱歸經手是問與本號無涉特此聲明以免後論
光緒六年元月初六日 杜祥記謹啟

藥水
本莊主人有藥水賣每樽銀二毫能打回魚口便毒瘡癰癤各症行千層疔外腎腫痛骨痛腰痛頭痛頑癬酒瘡汗斑白食耳聾脚軟腫痛陽事不舉手足麻木四肢無力凡腫痛癢皮膚百病拔毒追風百藥不効者此藥立刻見功寓上環大馬路街口門牌五號

新創義學
啟者文廟書院庚辰年新創義學延請 黎樹園岑 譚卿二位夫子教習經書不受薪金收生徒六十名自十歲至十五歲為率倘有清貧子弟無力延師者可來就讀請為早日到東華醫院掛號以便入塾如遲自誤謹此佈聞
文廟書院董事等謹啟

廣德堂
蓋自神農嘗百草金匱有良方藥丸一項製造多蒙各界有同惟本堂之丸俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功效甚捷故敢傳於世利物濟人為念前非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷多年曾蒙 士商遠近中外頗馳名矣每月逢初二十六初九廿三日定期照原價十份減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精微妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請認明香港南北行街口第壹間廣德堂義和軒招牌並分九味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒己卯二月十五廣德堂謹啟

新到
啟者香港西營盤巨成號現有到花旗厚薄松板大相宜 貴客光顧請至本號看貨議價是幸 光緒五年結月廿五日 西營盤巨成店謹啟

華東醫院
啟者本醫院設在香港上環德輔道中門牌一百四十二號專治內外各症不論新久遠年一經診治無不藥到病除如蒙賜顧請至本醫院面議可也 光緒六年元月初六日 華東醫院謹啟

告白
啟者茲有地段屋宇出賣及有銀出揭如有買地及買屋宇及要銀做生意者均可携妥當地紙到本寫字樓接洽如有要買屋宇者亦可到本寫字樓面議如有中環物業出賣如合意者俱請至中環皇后大道第六號太古洋行對面便是 雲丹備謹啟

告白
啟者茲有地段屋宇出賣及有銀出揭如有買地及買屋宇及要銀做生意者均可携妥當地紙到本寫字樓接洽如有要買屋宇者亦可到本寫字樓面議如有中環物業出賣如合意者俱請至中環皇后大道第六號太古洋行對面便是 雲丹備謹啟

新創義學
啟者文廟書院庚辰年新創義學延請 黎樹園岑 譚卿二位夫子教習經書不受薪金收生徒六十名自十歲至十五歲為率倘有清貧子弟無力延師者可來就讀請為早日到東華醫院掛號以便入塾如遲自誤謹此佈聞
文廟書院董事等謹啟

廣德堂
蓋自神農嘗百草金匱有良方藥丸一項製造多蒙各界有同惟本堂之丸俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功效甚捷故敢傳於世利物濟人為念前非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷多年曾蒙 士商遠近中外頗馳名矣每月逢初二十六初九廿三日定期照原價十份減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精微妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請認明香港南北行街口第壹間廣德堂義和軒招牌並分九味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒己卯二月十五廣德堂謹啟

新到
啟者香港西營盤巨成號現有到花旗厚薄松板大相宜 貴客光顧請至本號看貨議價是幸 光緒五年結月廿五日 西營盤巨成店謹啟

華東醫院
啟者本醫院設在香港上環德輔道中門牌一百四十二號專治內外各症不論新久遠年一經診治無不藥到病除如蒙賜顧請至本醫院面議可也 光緒六年元月初六日 華東醫院謹啟

告白
啟者茲有地段屋宇出賣及有銀出揭如有買地及買屋宇及要銀做生意者均可携妥當地紙到本寫字樓接洽如有要買屋宇者亦可到本寫字樓面議如有中環物業出賣如合意者俱請至中環皇后大道第六號太古洋行對面便是 雲丹備謹啟

告白
啟者茲有地段屋宇出賣及有銀出揭如有買地及買屋宇及要銀做生意者均可携妥當地紙到本寫字樓接洽如有要買屋宇者亦可到本寫字樓面議如有中環物業出賣如合意者俱請至中環皇后大道第六號太古洋行對面便是 雲丹備謹啟

士葛
啟者英國保險公司名士葛地士曼卑厘利共計出銀本銀伍百萬員其餘付充未有限量倘遇不測照數賠足茲分設香港特託末士味也代理專保中外房屋及堅固貨倉貨物無火燭之虞價甚相宜所有保險規矩亦極妥善本公司所收保費每百員即送同經手用銀貳拾大員諸君光顧請祈移 玉是荷
光緒六年正月日 末士味也洋行謹啟

有保險
啟者本公司在香港代理刁思路仁華保險有限公司事務諸君願保各輪船平安價甚相宜另保往中土日本非立班士星架坡等埠每洋銀一圓許給同用銀三分之一其餘保往別埠則每圓許給同用銀十五仙士味也特此佈聞
代理人 刁思路仁華保險有限公司 啟

有保險
啟者本公司代理咸比蘭士保險有限公司事務諸君願保各輪船平安價甚相宜另保往中土日本非立班士星架坡等埠每洋銀一圓許給同用銀三分之一其餘保往別埠則每圓許給同用銀十五仙士味也特此佈聞
代理人 咸比蘭士保險有限公司 啟

中外保險
啟者本公司將一千八百七十八年西歷五月壹號起至一千八百七十九年四月三十號止全年所溢之息派同各股東老本息銀壹分八厘算凡各 寶行及各貴客惠顧生意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員定於六月十七日開派至期之日請至本辦房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保險紙寫明若干交來辦房作為實事特字通知 光緒五年 五月二十六日 中外保險公司代理人喇謹啟

告白
啟者本公司將一千八百七十八年西歷五月壹號起至一千八百七十九年四月三十號止全年所溢之息派同各股東老本息銀壹分八厘算凡各 寶行及各貴客惠顧生意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員定於六月十七日開派至期之日請至本辦房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保險紙寫明若干交來辦房作為實事特字通知 光緒五年 五月二十六日 中外保險公司代理人喇謹啟

告白
啟者本公司將一千八百七十八年西歷五月壹號起至一千八百七十九年四月三十號止全年所溢之息派同各股東老本息銀壹分八厘算凡各 寶行及各貴客惠顧生意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員定於六月十七日開派至期之日請至本辦房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保險紙寫明若干交來辦房作為實事特字通知 光緒五年 五月二十六日 中外保險公司代理人喇謹啟

黑鉛
啟者本公司黑鉛兩頭有圓咀之黑鉛條自後專託香港末士味也洋行發售並無分託別家代賣貴客光顧請移 玉到味也洋行面議價錢便宜特此佈聞
庚辰正月十一日 末士味也洋行代啟

新到
啟者香港中環錦興號現有日新到奇巧各樣古玩并磁器漆器雜貨發售價甚相宜 貴客光顧請至本號看貨議價是幸 中環錦興號啟

承辦
啟者中環德昌黃秋記常有銀出揭利息相宜凡有物業要揭銀兩請移玉步面商是荷 己卯年八月吉日 黃秋記謹啟

火船
啟者本公司藍烟通火船常往來虎能星架坡廈門福州上海等埠已歷有年堅固快捷來去絡繹不絕俱備接濟唐人貨物搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水豐足以供搭客之用常恐搭客不週今特再設唐人買辦以司廠事庶搭客言語棲止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南泰號面議是實此佈
光緒六年正月十一日 太古洋行謹啟

保險
啟者本公司代理咸比蘭士保險有限公司事務諸君願保各輪船平安價甚相宜另保往中土日本非立班士星架坡等埠每洋銀一圓許給同用銀三分之一其餘保往別埠則每圓許給同用銀十五仙士味也特此佈聞
代理人 咸比蘭士保險有限公司 啟

鮮明醬料
啟者本號自製專辦金山安南石力能遠近各埠鮮明醬料油酸菓荳豉諸色涼菓各種小菜俱全貨真價實甚為便宜各貨均加工選製調味和美即到遠埠斷無變壞 貴客光顧請列單交與發與明記東生和昌盛酒盛和等本號定必隨時依期交貨無誤謹此佈聞仰祈光顧是禱
香港油麻地調源醬園謹啟